

Volunteers Needed!

Travis Heights Elementary Fall Carnival

Friday, October 27 from 5:00-8:00 p.m.

Volunteer sign ups for game booths are now posted – please help make Carnival a success by signing up for a shift or two! The sign ups are on large purple posters in each grade level hallway (2nd grade is at the top of the stairs near the office).

If you can't make it to the school to sign up, please contact your child's teacher and ask them to sign you up!

Hope to see you there!

Necesitamos Voluntarios!

Carnival de Travis Heights Elementary

Viernes, El 27 de Octubre de 5:00-8:00 p.m.

Ya se publicaron las hojas de voluntarios para los puestos: ¡ayude a que Carnival sea un éxito inscribiéndose para un turno o dos! Los registros están en carteles grandes de color púrpura en cada pasillo de nivel de grado (el 2º grado está en la parte superior de las escaleras cerca de la oficina).

Si no puede llegar a la escuela para inscribirse, contacte a la maestra de su hijo y pídale que lo registren.

¡Esperemos verlos allí!

Stay Connected with Travis Heights Elementary!



Check out our website: travisheightselementary.com where you can:

- Find the Parent Handbook and other resources
- Read about our programs and activities
- Sign up to Volunteer or Join the PTA
- Check out our grade level & student blogs
- Subscribe to our Calendar & Weekly e-folder (Newsletter)

We're also on Facebook: facebook.com/TravisHeightsElem

¡Manténgase en conectado con Travis Heights!



Visite nuestra página web: travisheightselementary.com donde usted puede:

- Encontrar el manual parental e estudiantil y otros recursos
- Leer sobre nuestros programas y actividades
- Inscribirse para ser voluntario o unirse a PTA
- Ver los blogs de estudiantes y de niveles de grado
- Suscribirse al calendario y e-folder (boletín informativo)

Estamos en Facebook: facebook.com/TravisHeightsElem

AISD BOND



ELECTION

AISDFuture.com

AISDFuturo.com

NOV. 7, 2017

EARLY VOTING: OCT. 23 - NOV. 3

21ST-CENTURY LEARNING SPACES
WITHOUT A TAX RATE INCREASE

Every school **benefits**.
Every dollar **stays local**.



Oct. 16, 2017

Dear Austin ISD Families,

In Austin ISD, we are reinventing the urban school experience. As part of that reinvention, the Austin ISD 2017 Bond aims to provide 21st-century learning spaces for all our students and staff, without a tax rate increase.

Every school is expected to benefit, and every bond dollar stays local.

With the bond election on the horizon, I wanted to take this opportunity to be sure you have the most complete information available. The bond proposal includes districtwide projects such as technology and transportation upgrades, as well as school-specific projects at some campuses that would address facility deficiencies.

An overview of proposed improvements for your child's campus are available in your school's front office or in electronic form at aisdfuture.org. The site also provides fact sheets for the middle schools and high schools in your child's feeder pattern.

Each sheet includes basic facility information such as capacity and construction date, proposed improvement projects and the estimated cost of those projects.

Early voting begins on Oct. 23 and ends on Nov. 3. Election Day is Nov. 7. Travis County residents may vote at any polling location in Travis County either during early voting or on Election Day and are not limited to only voting in the precinct where they are registered to vote. Voting locations are marked with a "Vote Here" sign.

Details about the proposed bond, how it would affect taxpayers and much more is available at aisdfuture.org. Please feel free to contact us if you have questions. You can also reach us at future@austinisd.org and 512-414-9595.

Thank you,

Paul Cruz, Ph.D.
Superintendent

ELECCIÓN DEL BONO DEL AISD

AISDFuture.com

AISDFuturo.com

7 DE NOV. DEL 2017

VOTACIÓN ANTICIPADA: 23 DE OCT. - 3 DE NOV.

ESPACIOS DE APRENDIZAJE DEL SIGLO
XXI SIN AUMENTAR LA TASA DE IMPUESTOS

Todas las escuelas se **benefician**.

Todo el dinero se queda en **nuestra área**.



Distrito Escolar Independiente de Austin
16 de oct. del 2017

Estimadas familias del Austin ISD:

En el Austin ISD, estamos reinventando la experiencia de la escuela urbana. Como parte de esta reinención, el bono del Austin ISD del 2017 tiene como objetivo el proporcionar espacios de aprendizaje del siglo XXI para todos nuestros estudiantes y personal sin aumentar la tasa de impuestos.

Se espera que todas las escuelas se beneficien, y que cada dólar del bono se utilice localmente.

Con la elección del bono en el horizonte, quería tomar esta oportunidad para asegurarme de que tienen disponible la información más completa.

La propuesta del bono incluye proyectos en todo el distrito, tales como actualizaciones de tecnología y transportación, al igual que proyectos específicos en algunas escuelas que solucionarían deficiencias en las instalaciones.

Un resumen de las mejoras propuestas para la escuela de su hijo está disponible en la oficina principal de la escuela o en forma electrónica en aisdfuture.org. Este sitio también contiene páginas con información sobre las escuelas secundarias y preparatorias en la zona de asistencia de su hijo.

Cada página incluye información básica sobre la instalación, como la capacidad y la fecha de construcción, los proyectos de mejoramiento propuestos y el costo estimado de esos proyectos.

La votación anticipada inicia el 23 de oct. y finaliza el 3 de nov. El día de la elección es el 7 de nov. Los residentes del condado de Travis pueden votar en cualquier centro de votación en el condado de Travis, ya sea durante la votación anticipada o el día de elección, y no están limitados a votar solamente en el precinto donde están registrados para votar. Los centros de votación están marcados con un letrero que dice "Vote aquí".

Los detalles sobre la propuesta del bono y cómo afectaría a los contribuyentes fiscales y mucho más está disponible en aisdfuture.org. Por favor comuníquense con nosotros si tienen alguna pregunta. También se pueden comunicar con nosotros a future@austinisd.org y llamando al 512-414-9595.

Gracias,

Paul Cruz, Ph.D.
Superintendente

SoCo Pumpkin Patch

October 13th - 31st

M-F	11 a.m. - 7 p.m.
SAT	10 a.m. - 7 p.m.
SUN	12 p.m. - 7 p.m.



212 E. Monroe Street

#SoCoPumpkinPatch

For more Info, Call 512-442-5844

Huerto de Calabazas de SoCo

13 - 31 de Octubre

de lunes a viernes 11 a.m. - 7 p.m.

el sábado 10 a.m. - 7 p.m.

el domingo 12 p.m. - 7 p.m.



212 E. Monroe Street

#SoCoPumpkinPatch

Para más información se puede llamar 512-442-5844

THES Annual Fall Dinner Fundraiser Event! Saturday, November 11th

Travis Heights Elementary School parents, Molly & John Cain would like to invite you to a casual but elegant dinner in their garden under their live oak trees and roaming chickens. Our event is a fundraiser in support of the THES Dual Language Program.

Enjoy a delicious, 3 course meal prepared by Chef John Cain, while having a fun, kid-free evening with THES friends, teachers and families.

Proceeds from this event will support the growth and continuation of the Dual Language program across all grades. We hope you will take advantage of this opportunity for current parents to honor our neighborhood school, new prospective parents to meet the THES community, learn more about our Thunderbirds, THES programs and our amazing teachers.

Together and over the past 8 years, we have made the THES Dual Language program a role model and innovator for AISD. Fulmore has a Dual Language option for Middle School students. I like to think that our program at THES was instrumental in making this happen at Fulmore and at other AISD schools.

This is our last year at THES so we really look forward to seeing you at our event and making it our biggest turnout yet!

Date: Saturday, Nov. 11th

Time: Appetizers begin at 6pm

Location: 408 Park Lane, Austin, TX 78704

Cost: \$75 per person (tax deductible and bring a check to the event)

RSVP: Molly Cain at mollybcain@hotmail.com or with any questions please call [512-217-8595](tel:512-217-8595)

Menu:
Appetizers

Asian Crab Cakes with Sweet Chile-Pickled Ginger Sauce

Kimchi Fritters with Spicy Korean Dipping Sauce

Crispy Arancini with Wild Mushrooms, Truffles and Fresh Mozzarella
(Panko fried risotto balls)

Goat Cheese Crostini with Hazelnuts & Honey

Platted Dinner

Bibb Lettuce Salad with Basil Green Goddess Dressing, English Cucumbers, Tomato, Avocado and Lemon

Filet Mignon *au Poivre* with Sherry-Raisin Sauce, Garlic Mashed Potatoes and Asparagus

Vegetarian Option – Available upon request

Warm Chocolate Truffle Cakes with Espresso Gelato



Evento Anual de recaudación de fondos para la cena de Otoño! Sábado 11 de Noviembre

Los padres de la Escuela Primaria Travis Heights, Molly y John Cain, quisieran invitarlos a una cena informal pero elegante en su jardín bajo sus robles vivos y gallinas itinerantes. Nuestro evento es una recaudación de fondos en apoyo del Programa de Lenguaje Dual THES.

Disfrute de una deliciosa comida de 3 platos preparada por el chef John Cain, mientras disfruta de una velada divertida y sin niños con THES amigos, maestros y familias.

Las ganancias de este evento apoyarán el crecimiento y la continuación del programa de lenguaje dual en todos los grados. Esperamos que aproveche esta oportunidad para que los padres actuales honren a nuestra escuela del vecindario, a nuevos padres potenciales para conocer a la comunidad de THES, a aprender más sobre nuestros Thunderbirds, los programas THES y nuestros increíbles maestros.

Juntos y durante los últimos 8 años, hemos convertido el programa THES Dual Language en un modelo a seguir e innovador para AISD. Fulmore tiene una opción de idioma dual para estudiantes de secundaria. Me gusta pensar que nuestro programa en THES fue fundamental para que esto suceda en Fulmore y en otras escuelas de AISD.

¡Este es nuestro último año en THES, por lo que esperamos verte en nuestro evento y convertirlo en nuestra mayor participación!

Fecha: sábado 11 de noviembre

Tiempo: Los aperitivos comienzan a las 6 p. M.

Ubicación: 408 Park Lane, Austin, TX 78704

Costo: \$ 75 por persona (deducible de impuestos y traer un cheque al evento)

RSVP: Molly Cain en mollybcain@hotmail.com o si tiene alguna pregunta, por favor llame al 512-217-8595

Menú:

Aperitivos

Pasteles de cangrejo asiáticos con salsa de jengibre dulce en escabeche de Chile

Buñuelos de Kimchi con salsa picante de salsa coreana

Arancini crocante con champiñones, trufas y mozzarella fresca
(Bolas de risotto frito Panko)

Crostini de queso de cabra con avellanas y miel

Cena plateada

Ensalada de lechuga Bibb con aderezo de diosa verde albahaca, pepinos ingleses, tomate, aguacate y limón

Filet Mignon au Poivre con salsa de jerez y pasas, puré de papas al ajillo y espárragos

Opción vegetariana - Disponible a pedido

Pasteles de trufa de chocolate caliente con gelatina de espresso



Read EVERY day!

AISD Digital Resources

from any internet connected device go to

catalog.austinisd.org/travisheights

Use the passwords below!



Britannica Learning Zone – basics: colors, numbers, shapes
Britannica Online – encyclopedia
Ebsco – magazines, journals, reference, CIA Fact Book
Enciclopedia Estudiantil Hallazgos – Spanish World Book
Enciclopedia Juvenil - Spanish encyclopedia
Escolar Online—three levels of encyclopedias
Global Reference Center—encyc. In Spanish, Japanese, etc.
Newsbank – news articles, viewpoints, regional perspective
TeachingBooks.net – author programs, book resources
World Book Web – Texas, Law, US History, World History

user name: austin2 password: austin2

World Almanac for Kids- biographical & historical info
User name: austin password: austin

eBooks

Tumblebooks -- username: austinisd password: books
MACKINvia – username and password: austin140
Capstone – username and password: travisheights
myOn – username: student ID number ex. s1000000
 password: aisd

en.childrenslibrary.org
storylineonline.net

Brain Pop – animated content for 21st century learners
Discovery Streaming – educational video on demand
Login through the AISD Cloud

AISD Student Cloud (my.austinisd.org) Default Login
username: student ID with an "s" ex. s123456
password: 1st Letter of Last Nm + 6-digit birthday + "s" ex. P091099s



The majority of these online resources are funded by our AISD Library Media Center. Questions? Contact Julie Underwood, your campus librarian, at 512.414.3496 or julie.underwood@austinisd.org.

These online databases are licensed for the staff and students of Austin ISD. They are intended for educational use by the staff, students and their families, and should only be used by them.



Read EVERY day!

AISD Digital Resources

from any internet connected device go to

catalog.austinisd.org/travisheights

Use the passwords below!



Britannica Learning Zone – basics: colors, numbers, shapes
Britannica Online – encyclopedia
Ebsco – magazines, journals, reference, CIA Fact Book
Enciclopedia Estudiantil Hallazgos – Spanish World Book
Enciclopedia Juvenil - Spanish encyclopedia
Escolar Online—three levels of encyclopedias
Global Reference Center—encyc. In Spanish, Japanese, etc.
Newsbank – news articles, viewpoints, regional perspective
TeachingBooks.net – author programs, book resources
World Book Web – Texas, Law, US History, World History

user name: austin2 password: austin2

World Almanac for Kids- biographical & historical info
User name: austin password: austin

eBooks

Tumblebooks -- username: austinisd password: books
MACKINvia – username and password: austin140
Capstone – username and password: travisheights
myOn – username: student ID number ex. s1000000
 password: aisd

en.childrenslibrary.org
storylineonline.net

Brain Pop – animated content for 21st century learners
Discovery Streaming – educational video on demand
Login through the AISD Cloud

AISD Student Cloud (my.austinisd.org) Default Login
username: student ID with an "s" ex. s123456
password: 1st Letter of Last Nm + 6-digit birthday + "s" ex. P091099s



The majority of these online resources are funded by our AISD Library Media Center. Questions? Contact Julie Underwood, your campus librarian, at 512.414.3496 or julie.underwood@austinisd.org.

These online databases are licensed for the staff and students of Austin ISD. They are intended for educational use by the staff, students and their families, and should only be used by them.



Read EVERY day!

AISD Digital Resources

from any internet connected device go to

catalog.austinisd.org/travisheights

Use the passwords below!



Britannica Learning Zone – basics: colors, numbers, shapes
Britannica Online – encyclopedia
Ebsco – magazines, journals, reference, CIA Fact Book
Enciclopedia Estudiantil Hallazgos – Spanish World Book
Enciclopedia Juvenil - Spanish encyclopedia
Escolar Online—three levels of encyclopedias
Global Reference Center—encyc. In Spanish, Japanese, etc.
Newsbank – news articles, viewpoints, regional perspective
TeachingBooks.net – author programs, book resources
World Book Web – Texas, Law, US History, World History

user name: austin2 password: austin2

World Almanac for Kids- biographical & historical info
User name: austin password: austin

eBooks

Tumblebooks -- username: austinisd password: books
MACKINvia – username and password: austin140
Capstone – username and password: travisheights
myOn – username: student ID number ex. s1000000
 password: aisd

en.childrenslibrary.org
storylineonline.net

Brain Pop – animated content for 21st century learners
Discovery Streaming – educational video on demand
Login through the AISD Cloud

AISD Student Cloud (my.austinisd.org) Default Login
username: student ID with an "s" ex. s123456
password: 1st Letter of Last Nm + 6-digit birthday + "s" ex. P091099s



The majority of these online resources are funded by our AISD Library Media Center. Questions? Contact Julie Underwood, your campus librarian, at 512.414.3496 or julie.underwood@austinisd.org.

These online databases are licensed for the staff and students of Austin ISD. They are intended for educational use by the staff, students and their families, and should only be used by them.



¡Lee CADA día!

Recursos digitales de AISD

Desde cualquier dispositivo conectado a Internet, ve a catalog.austinisd.org/travisheights
¡Utilice las contraseñas a continuación!



Britannica Learning Zone – aspectos básicos: colores, números
Britannica Online – enciclopedia
Ebsco – revistas, referencia, "CIA Fact Book"
Enciclopedia Estudiantil Hallazgos – enciclopedia en español
Enciclopedia Juvenil - enciclopedia en español para niños
Escolar Online—tres niveles de enciclopedias
Global Reference Center—enciclopedia en español, japonés
Newsbank – artículos de noticias, perspectiva regional
TeachingBooks.net – programas de autores, recursos de libros
World Book Web – Texas, derecho, Historia de EE.UU., Historia
nombre de usuario y contraseña: austin2

World Almanac for Kids- información histórica y biográfica
nombre de usuario y contraseña: austin

libros digitales

Tumblebooks -- usuario: austinisd contraseña: books
MACKINvia – usuario y contraseña: austin140
Capstone – usuario y contraseña: travisheights
myOn – usuario: número de identificación del estudiante ej. s1234567 contraseña: aisd
en.childrenslibrary.org storylineonline.net

Brain Pop – contenido animado para alumnos del siglo XXI
Discovery Streaming – video educativo
Acceso con AISD "Cloud"

AISD Cloud del estudiante (my.austinisd.org)
nombre de usuario: "S"+ número de estudiante de ID ej. S1234567
contraseña: 1º letra del apellido + fecha de nacimiento (6 números)
+ "s" ej. A010112s



La mayoría de estos recursos en línea están financiados por nuestro **Centro de Recursos de la Biblioteca de AISD**. ¿Preguntas? Póngase en contacto con Julie Underwood, la bibliotecaria del campus, en 512.414.3496 o julie.underwood@austinisd.org. Estas bases de datos en línea tienen licencia para los maestros y los estudiantes de Austin ISD. Están destinados para uso educativo por los maestros, los estudiantes y sus familias, y sólo deben ser utilizados por ellos.



¡Lee CADA día!

Recursos digitales de AISD

Desde cualquier dispositivo conectado a Internet, ve a catalog.austinisd.org/travisheights
¡Utilice las contraseñas a continuación!



Britannica Learning Zone – aspectos básicos: colores, números
Britannica Online – enciclopedia
Ebsco – revistas, referencia, "CIA Fact Book"
Enciclopedia Estudiantil Hallazgos – enciclopedia en español
Enciclopedia Juvenil - enciclopedia en español para niños
Escolar Online—tres niveles de enciclopedias
Global Reference Center—enciclopedia en español, japonés
Newsbank – artículos de noticias, perspectiva regional
TeachingBooks.net – programas de autores, recursos de libros
World Book Web – Texas, derecho, Historia de EE.UU., Historia
nombre de usuario y contraseña: austin2

World Almanac for Kids- información histórica y biográfica
nombre de usuario y contraseña: austin

libros digitales

Tumblebooks -- usuario: austinisd contraseña: books
MACKINvia – usuario y contraseña: austin140
Capstone – usuario y contraseña: travisheights
myOn – usuario: número de identificación del estudiante ej. s1234567 contraseña: aisd
en.childrenslibrary.org storylineonline.net

Brain Pop – contenido animado para alumnos del siglo XXI
Discovery Streaming – video educativo
Acceso con AISD "Cloud"

AISD Cloud del estudiante (my.austinisd.org)
nombre de usuario: "S"+ número de estudiante de ID ej. S1234567
contraseña: 1º letra del apellido + fecha de nacimiento (6 números)
+ "s" ej. A010112s



La mayoría de estos recursos en línea están financiados por nuestro **Centro de Recursos de la Biblioteca de AISD**. ¿Preguntas? Póngase en contacto con Julie Underwood, la bibliotecaria del campus, en 512.414.3496 o julie.underwood@austinisd.org. Estas bases de datos en línea tienen licencia para los maestros y los estudiantes de Austin ISD. Están destinados para uso educativo por los maestros, los estudiantes y sus familias, y sólo deben ser utilizados por ellos.



¡Lee CADA día!

Recursos digitales de AISD

Desde cualquier dispositivo conectado a Internet, ve a catalog.austinisd.org/travisheights
¡Utilice las contraseñas a continuación!



Britannica Learning Zone – aspectos básicos: colores, números
Britannica Online – enciclopedia
Ebsco – revistas, referencia, "CIA Fact Book"
Enciclopedia Estudiantil Hallazgos – enciclopedia en español
Enciclopedia Juvenil - enciclopedia en español para niños
Escolar Online—tres niveles de enciclopedias
Global Reference Center—enciclopedia en español, japonés
Newsbank – artículos de noticias, perspectiva regional
TeachingBooks.net – programas de autores, recursos de libros
World Book Web – Texas, derecho, Historia de EE.UU., Historia
nombre de usuario y contraseña: austin2

World Almanac for Kids- información histórica y biográfica
nombre de usuario y contraseña: austin

libros digitales

Tumblebooks -- usuario: austinisd contraseña: books
MACKINvia – usuario y contraseña: austin140
Capstone – usuario y contraseña: travisheights
myOn – usuario: número de identificación del estudiante ej. s1234567 contraseña: aisd
en.childrenslibrary.org storylineonline.net

Brain Pop – contenido animado para alumnos del siglo XXI
Discovery Streaming – video educativo
Acceso con AISD "Cloud"

AISD Cloud del estudiante (my.austinisd.org)
nombre de usuario: "S"+ número de estudiante de ID ej. S1234567
contraseña: 1º letra del apellido + fecha de nacimiento (6 números)
+ "s" ej. A010112s



La mayoría de estos recursos en línea están financiados por nuestro **Centro de Recursos de la Biblioteca de AISD**. ¿Preguntas? Póngase en contacto con Julie Underwood, la bibliotecaria del campus, en 512.414.3496 o julie.underwood@austinisd.org. Estas bases de datos en línea tienen licencia para los maestros y los estudiantes de Austin ISD. Están destinados para uso educativo por los maestros, los estudiantes y sus familias, y sólo deben ser utilizados por ellos.